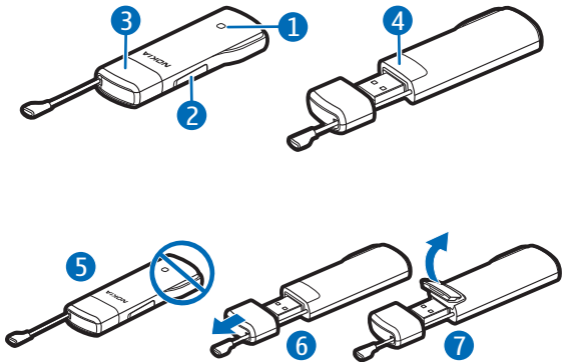
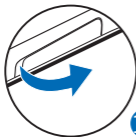
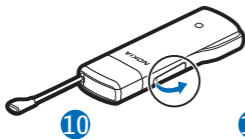
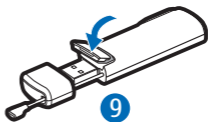
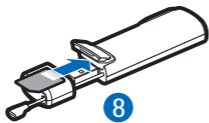


# Nokia Internet Stick CS-19

---





**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

NOKIA CORPORATION declara que este produto RD-14 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade no endereço [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

**CE 0700**

© 2010-2011 Nokia. Todos os direitos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People e o logótipo Nokia Original Accessories são marcas comerciais ou marcas registadas da Nokia Corporation. Os nomes de outros produtos e empresas mencionados neste documento poderão ser marcas comerciais ou nomes comerciais dos respectivos proprietários. É proibida a reprodução, a transferência, a distribuição ou o armazenamento da totalidade ou parte do conteúdo deste documento, seja sob que forma for, sem a prévia autorização escrita da Nokia. A Nokia segue uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de

fazer alterações e melhoramentos em qualquer um dos produtos descritos neste documento, sem aviso prévio.

Na máxima extensão permitida pela lei aplicável, nem a Nokia nem nenhum dos seus licenciadores será, em nenhuma circunstância, responsável por qualquer perda de dados ou lucros cessantes nem por quaisquer danos especiais, acidentais, consequenciais ou indirectos, qualquer que seja a causa dos mesmos.

O conteúdo deste documento é fornecido "tal como se encontra". Salvo na medida exigida pela lei aplicável, não são dadas garantias de qualquer tipo, expressas ou implícitas, incluindo, mas não limitando, garantias implícitas de comercialização e adequação a um fim específico, relacionadas com a exactidão, fiabilidade ou conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de rever ou dar sem efeito este documento em qualquer altura, sem aviso prévio.

A disponibilidade de determinados produtos, assim como aplicações e serviços para esses mesmos produtos poderão variar consoante a região. Consulte o seu agente Nokia para

obter detalhes e a disponibilidade de opções de idiomas. Este dispositivo pode conter equipamentos, tecnologia ou software sujeito a leis de exportação e legislação dos

Estados Unidos e de outros países. São proibidos quaisquer desvios ao disposto na lei.

## SEGURANÇA

Leia estas instruções básicas. O não cumprimento das mesmas pode ser perigoso ou ilegal. Para mais informações, leia o manual completo do utilizador.



### DESLIGAR O DISPOSITIVO EM ÁREAS SUJEITAS A RESTRIÇÕES

Desligue o dispositivo quando a utilização de telemóveis não for permitida ou quando possa causar interferências ou perigo (por exemplo, num avião, perto de equipamento clínico, combustíveis, químicos ou áreas de detonação).



### INTERFERÊNCIAS

Todos os dispositivos móveis são susceptíveis a interferências, as quais podem afectar o respectivo desempenho.



### ASSISTÊNCIA QUALIFICADA

A reparação deste produto está reservada a pessoal técnico qualificado.



### MANTENHA O DISPOSITIVO SECO

O dispositivo não é resistente à água. Mantenha-o seco.

Durante uma utilização prolongada, o dispositivo pode aquecer. Na maioria dos casos, esta situação é normal. Se suspeitar que o dispositivo não está a funcionar correctamente, leve-o ao serviço de assistência autorizado mais próximo.

## ■ Serviços de rede e custos

O seu dispositivo está aprovado para utilização nas redes (E)GSM 850, 900, 1800 e 1900, e UMTS 900/1900/2100 HSPA. Para utilizar o dispositivo, necessita de subscrever os serviços de um operador de rede.

A utilização dos serviços de rede poderá originar custos relacionados com o tráfego de dados. Algumas funções do produto poderão necessitar de suporte da rede e poderá necessitar de subscrevê-las.

## Introdução

---

O Nokia Internet Stick CS-19 é um modem sem fios que permite transferir dados entre redes celulares.

Para utilizar o dispositivo com o seu computador, necessita da aplicação Gestor de ligações, que é automaticamente instalada quando liga o dispositivo ao computador pela primeira vez.

Leia atentamente este manual antes de utilizar o dispositivo. Leia também os manuais do utilizador da aplicação Gestor de ligações, do computador, do

sistema operativo e qualquer outro software que utilize com a ligação à Internet configurada através do dispositivo.

Para obter informações adicionais, vá a [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

A temperatura de funcionamento deste dispositivo é -15°C a 35°C (5°F a 95°F) e a temperatura de armazenamento é -40°C a 85°C (-40°F a 185°F).



**Aviso:** A ficha deste dispositivo pode conter uma pequena quantidade de níquel. As pessoas com sensibilidade ao níquel podem apresentar sintomas após um contacto prolongado da pele com a referida ficha.

## Ler o manual do utilizador do Gestor de ligações

Para ler o manual do utilizador do Gestor de ligações, necessita de uma aplicação de leitura de PDFs instalada no computador. Pode fazer download do leitor de PDFs, por exemplo, a partir do Web site da Adobe.

Para aceder ao manual do utilizador, seleccione o ponto de interrogação (*Ajuda*) na vista principal da aplicação Gestor de ligações. O manual do utilizador é apresentado no idioma que seleccionou durante a instalação da aplicação.

## Hardware e software suportados

A ficha USB do dispositivo suporta as velocidades de transferência de dados definidas na versão 2.0 da especificação de USB.

Para utilizar o dispositivo para transferência de dados com o seu computador, o computador tem de ter um processador de 32-bits (x86) ou 64-bit (x64) a 500 MHz ou mais rápido, uma porta USB compatível e 350 megabytes de espaço disponível no disco rígido. Necessita igualmente de um dos seguintes sistemas operativos: Microsoft Windows XP (Service Pack 3 ou mais recente), Microsoft Windows Vista, Windows 7, Linux Ubuntu 9.04 ou Apple Mac OS 10.4, 10.5 ou 10.6.

A Edição de 64-bits do Microsoft Windows XP não é suportada.

## Como começar

O dispositivo contém os seguintes componentes mostrados na página de título: luz do indicador (1), tampa da ranhura do cartão de memória (2), ficha de USB revestida com uma protecção (3), e tampa da ranhura do cartão SIM (4).

### Localizações das antenas

O dispositivo possui antenas internas. Evite tocar desnecessariamente na área da antena (5), quando a antena estiver a transmitir ou receber. O contacto com as antenas afecta a qualidade das comunicações, pode causar um nível de consumo de energia superior durante a utilização e pode reduzir a duração da bateria do computador.

### Inserir o cartão SIM



**Aviso:** Mantenha a protecção fora do alcance das crianças.

1. Remova a protecção (6).
2. Levante a tampa da ranhura do cartão SIM (7).
3. Insira o cartão SIM (8).

Certifique-se de que a superfície de contacto do cartão fica virada para baixo e que o canto biselado do cartão fica virado para a direita.

4. Para fechar a tampa, prima-a contra o dispositivo (9) e deslize-a até encaixar.

### Configuração inicial

Para configurar o dispositivo para o seu computador, pode necessitar de direitos de administrador do sistema operativo. Pode ser igualmente necessário alterar as definições de firewall do seu sistema operativo para permitir que o dispositivo aceda à Internet.

1. Certifique-se de que existe um cartão SIM inserido no dispositivo.
2. Remova a tampa de protecção da ficha USB.
3. Ligue o computador e ligue o dispositivo à porta USB do computador, de modo a que o logótipo Nokia fique virado para cima.



**Sugestão:** Para ligar o dispositivo a um computador compatível utilizando

o Cabo de Conectividade Nokia CA-175D, ligue o cabo à ficha USB e à porta USB do computador.

4. Para instalar o dispositivo e a aplicação Gestor de ligações, efectue um dos seguintes procedimentos:
  - No Windows, o instalador abre automaticamente se a função de execução automática estiver activada.

Se a função de execução automática estiver desactivada ou não for suportada pela sua versão do Windows, no Windows Explorer, faça duplo clique na unidade Nokia Internet Modem e, em seguida, no ficheiro setup.exe.

- No Mac OS, faça duplo clique na unidade Nokia Internet Modem e, em seguida, no ícone do Gestor de ligações.
  - Em Linux, faça duplo clique na unidade de CD e, em seguida, no ícone nokiaInternetmodem.deb. Seleccionar Instalar pacote.
5. Seleccione o idioma pretendido da lista e seleccione **OK**. Siga as instruções apresentadas.
- Leia atentamente o acordo de licença de utilizador final e aceite-o.



A aplicação e os controladores necessários são instalados no computador. A instalação poderá demorar alguns minutos.

6. Baseado no cartão SIM, o dispositivo tenta automaticamente configurar as definições da rede celular do seu fornecedor de serviços (operador).
7. Quando solicitado, introduza o código PIN (Personal Identification Number) do seu cartão SIM. O código PIN ajuda a proteger o cartão SIM de utilizações não autorizadas e é habitualmente fornecido com o cartão.

É apresentada a vista principal da aplicação Gestor de ligações.

8. Para sair da aplicação Gestor de ligações, seleccione X.
9. Para desligar o dispositivo do computador, desligue o dispositivo da porta USB.

Poderá ser necessário parar o dispositivo antes de o desligar, se o seu sistema operativo suportar esta função.

### Luz indicadora

Se a luz indicadora estiver vermelha, o dispositivo não se consegue registar numa rede celular porque o cartão SIM não é válido ou não está devidamente inserido, ou não consegue encontrar uma rede suportada na sua localização. Se a luz vermelha piscar, o dispositivo não está registado numa rede móvel porque não introduziu o código PIN, se o pedido de código PIN estiver activado na aplicação Gestor de ligações.

Se a luz indicadora estiver verde, o dispositivo está registado numa rede GSM e a transferir dados. Se a luz verde estiver a piscar, o dispositivo está registado numa rede GSM, mas a ligação de dados não está activa.

Se a luz indicadora estiver azul, o dispositivo está registado numa rede 3G e a transferir dados. Se a luz azul estiver a piscar, o dispositivo está registado numa rede 3G, mas a ligação de dados não está activa.

### Inserir um cartão microSD

O dispositivo inclui um leitor de cartões microSD que pode utilizar para guardar ficheiros no seu cartão de memória compatível.

O cartão de memória é mostrado como um disco amovível no sistema operativo.

Mantenha todos os cartões de memória microSD fora do alcance das crianças.

Utilize apenas cartões de memória aprovados pela Nokia para uso com este dispositivo. Os cartões incompatíveis podem danificar o cartão e o dispositivo e corromper os dados no cartão.



Para inserir um cartão microSD:

1. Levante a tampa da ranhura do cartão de memória (10).
2. Insira o cartão na direcção da ranhura com a superfície de contacto virada para baixo (11).
3. Feche a tampa (12).



**Importante:** Não retire o cartão de memória quando este estiver a ser utilizado por uma aplicação. Se o fizer, poderá danificar o cartão de memória e o dispositivo, bem como danificar os dados guardados no cartão.

Para remover o cartão, abra a tampa (13), pressione o cartão com cuidado (14), retire-o e feche a tampa (15).

## Desinstalar

Para desinstalar o dispositivo e a aplicação Gestor de ligações do computador, efectue um dos seguintes procedimentos:

- No Windows, seleccione a aplicação de desinstalação no menu Iniciar.
- No Mac OS, seleccione o ícone de desinstalação na pasta Nokia.
- No Linux, utilize o gestor de pacotes.


## Ligação à Internet

---

Para obter informações sobre disponibilidade de serviços de dados, preços e tarifas, contacte o seu fornecedor de serviços.

1. Quando um cartão SIM estiver inserido no dispositivo, ligue o computador e ligue o dispositivo ao computador.
2. Se a aplicação Gestor de ligações, não iniciar automaticamente, efectue um dos seguintes procedimentos:

- No Windows, inicie a aplicação no menu Iniciar. Por exemplo, no Windows XP, seleccione Iniciar > Programas > Nokia > Nokia Internet Modem > Nokia Internet Modem.
  - No Mac OS, seleccione a aplicação a partir do Finder.
  - No Linux, seleccione Aplicações > Internet > Nokia Internet Modem.
3. Se solicitado, introduza o código PIN do seu cartão SIM.

4. Verifique a luz indicadora de rede, para ver se está disponível uma ligação de rede.
5. Para ligar à Internet através de uma rede móvel, seleccione [Ligação à Internet](#) > .


Para ligar à Internet através de uma rede local sem fios (WLAN ou Wi-Fi), seleccione [Exibir lista de redes](#) e a rede pretendida. O indicador junto do nome da rede apresenta a intensidade de sinal da rede. Se for apresentado um cadeado junto do nome, a rede é protegida e deverá introduzir uma palavra-passe para a utilizar.




**Nota:** A utilização de redes WLAN pode ser restringida em alguns países. Em França, por exemplo, só é permitido utilizar a rede WLAN em espaços interiores. Para mais informações, contacte as autoridades locais.

Durante a transferência de dados, a janela [Ligação à Internet](#) mostra a duração da sessão actual e o volume total de dados enviados e recebidos durante a sessão.

Se o computador entrar em modo de espera ou de hibernação, a transferência de dados pode ser interrompida. A utilização do dispositivo para transferência de dados aumenta o consumo da bateria e reduz a respectiva autonomia.

6. Comece a utilizar a ligação com o software que pretende.
7. Para fechar a ligação, na janela [Ligação à Internet](#), seleccione .

Para sair da aplicação, seleccione X. Esta acção fecha igualmente a ligação.

Para minimizar a aplicação sem fechar a ligação activa, seleccione . Para repor a janela da aplicação, seleccione o ícone da aplicação minimizada.

## Cuidados com o seu dispositivo

Manuseie o dispositivo e os acessórios com cuidado. As sugestões que se seguem ajudá-lo-ão a preservar a cobertura da garantia.

- Mantenha o dispositivo seco. A chuva, a humidade e todos os tipos de humedificantes podem conter minerais, que causarão a corrosão dos circuitos electrónicos. Se o dispositivo ficar molhado, deixe-o secar completamente.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó ou sujidade. Os componentes móveis e electrónicos podem ser danificados.
- Não guarde o dispositivo em locais com temperaturas elevadas. As temperaturas elevadas podem reduzir a duração do dispositivo, danificar a bateria e deformar ou derreter plásticos.
- Não guarde o dispositivo em locais com temperaturas baixas. Quando o dispositivo retoma a temperatura normal, pode formar-se humidade no respectivo interior e danificar os circuitos electrónicos.
- Não tente abrir o dispositivo senão segundo as instruções deste manual.
- Não deixe cair, não bata nem abane o dispositivo. Um manuseamento descuidado pode partir as placas de circuitos e os mecanismos internos.
- Utilize apenas um pano macio, limpo e seco para limpar a superfície do dispositivo.
- Não pinte o dispositivo. A pintura pode obstruir os componentes móveis e impedir um funcionamento correcto.

## Reciclar

Coloque sempre os produtos electrónicos, baterias e materiais de embalagem utilizados em pontos de recolha destinados ao efeito. Deste modo, ajudará a evitar a eliminação não controlada de resíduos e a promover a reciclagem dos materiais. Para obter informações ambientais sobre o produto e sobre como reciclar os seus produtos Nokia, consulte [www.nokia.com/wecycle](http://www.nokia.com/wecycle) ou, com um dispositivo móvel, [www.nokia.mobi/wecycle](http://www.nokia.mobi/wecycle).



O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado, incluído no produto, na bateria, nos documentos ou na embalagem, indica que todos os produtos eléctricos e electrónicos, baterias e acumuladores devem ser objecto de recolha selectiva no final do respectivo ciclo de vida. Este requisito aplica-se à União Europeia. Não deposite estes produtos nos contentores municipais, como se de resíduos urbanos indiferenciados se tratassem. Para mais informações sobre os atributos ambientais do seu dispositivo, consulte [www.nokia.com/ecomelation](http://www.nokia.com/ecomelation).

## Informações adicionais sobre segurança

### ■ Crianças

O dispositivo e respectivos acessórios não são brinquedos. Podem conter componentes de pequenas dimensões.

Mantenha-os fora do alcance das crianças.

## ■ Dispositivos clínicos

O funcionamento de equipamento transmissor de rádio, incluindo telefones móveis, pode interferir com a função de dispositivos clínicos protegidos inadequadamente. Consulte um médico ou o fabricante do dispositivo clínico, para determinar se este se encontra adequadamente protegido contra a energia de radiofrequência externa. Desligue o dispositivo na presença de regulamentação afixada nesse sentido (por exemplo, em hospitais).

### Dispositivos clínicos implantados

Os fabricantes de dispositivos clínicos recomendam uma distância mínima de 15,3 centímetros (6 polegadas) entre um telefone móvel e um dispositivo clínico implantado, tais como um pacemaker ou um cardiodesfibrilhador implantado, para evitar potenciais interferências com o

dispositivo clínico. As pessoas que têm um dispositivo destes devem:

- Manter sempre o dispositivo móvel a mais de 15,3 centímetros (6 polegadas) do dispositivo clínico.
- Desligar o dispositivo móvel se tiver motivos para suspeitar que está a ocorrer uma interferência.
- Seguir as instruções do fabricante do dispositivo clínico implantado.

Se tiver quaisquer dúvidas sobre a utilização do dispositivo móvel com um dispositivo clínico implantado, consulte o seu profissional de cuidados de saúde.

### Auxiliares de audição

Alguns dispositivos móveis digitais podem causar interferências em determinados auxiliares de audição.

## ■ Ambiente de funcionamento

Este modelo de dispositivo foi testado e cumpre as normas de exposição a radio-frequência quando posicionado a uma distância de, pelo menos, 0,5 centímetro (1/5 polegada) do corpo quando ligado directamente a uma porta USB do dispositivo anfitrião, ou utilizado na extremidade do Cabo de Ligação Nokia CA-175D que pode ser fornecido nesta embalagem de venda.

## ■ Veículos

Os sinais de rádio podem afectar sistemas electrónicos incorrectamente instalados ou inadequadamente protegidos em veículos motorizados, como por exemplo, sistemas electrónicos de injeção, de travagem com antibloqueio, de controlo de velocidade e de airbag. Para mais informações, consulte o fabricante do veículo ou do respectivo equipamento.

Não guarde ou transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento onde guarda o dispositivo e respectivos componentes ou acessórios.

Desligue o dispositivo, antes de embarcar num avião. A utilização de dispositivos móveis num avião pode ser perigosa para o controlo do avião e pode ser ilegal.

## ■ Ambientes potencialmente explosivos

Desligue o dispositivo em qualquer área com um ambiente potencialmente explosivo. Cumpra todas as instruções afixadas. Faíscas nessas áreas poderão causar uma explosão ou incêndio, tendo como resultado lesões pessoais ou a morte. Desligue o dispositivo em locais de abastecimento, como por exemplo, próximo de bombas de gasolina em estações de serviço. Observe as restrições em zonas de depósitos, armazenamento e distribuição de combustível, fábricas de



químicos ou locais onde sejam levadas a cabo operações que envolvam a detonação de explosivos. As áreas com um ambiente potencialmente explosivo estão frequentemente, mas não sempre, claramente identificadas. Entre estas áreas, contam-se os locais em que normalmente seria advertido no sentido de desligar o motor do seu veículo, porões de navios, instalações de transferência ou armazenamento de químicos e áreas em que se verifique a presença de químicos ou partículas no ar, como grão, pó ou limalhas. Deve consultar os fabricantes de viaturas de gás de petróleo liquefeito (como o gás propano ou butano) para determinar se este dispositivo pode ser utilizado com segurança na sua vizinhança.

## ■ Informações de certificação (SAR)

Este modelo de dispositivo cumpre os requisitos relativos à exposição a ondas de rádio.

O seu dispositivo é um transmissor e receptor de rádio. Foi concebido de forma a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio recomendados pelas directrizes internacionais. Estas directrizes foram desenvolvidas pela organização científica independente ICNIRP e incluem margens de segurança, de modo a garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde.

As normas de exposição utilizam uma unidade de medição, designada por SAR (Taxa de Absorção Específica). O limite de SAR especificado nas directrizes da ICNIRP é de 2,0 watts/quilograma (W/kg), calculados sobre dez gramas de tecido corporal. Os testes de SAR são realizados utilizando posições de funcionamento

standard, com o dispositivo a transmitir ao seu mais elevado nível de potência certificada, em todas as bandas de frequência testadas. O nível real de SAR de um dispositivo, quando está a funcionar, pode situar-se muito abaixo do valor máximo, devido ao facto de o dispositivo ter sido concebido de modo a utilizar apenas a energia necessária para alcançar a rede. Este valor pode mudar em função de diversos factores, como por exemplo, a distância a que se encontrar de uma estação base da rede.

Os valores de SAR podem variar em função dos requisitos de registo e teste nacionais, bem como da banda da rede. Poderão estar disponíveis mais informações sobre o valor SAR nas informações sobre o produto, em [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

Este modelo de dispositivo foi testado e cumpre as normas de exposição a radiofrequência quando posicionado a uma distância de, pelo menos, 0,5 centímetro (1/5 polegada) do corpo quando ligado

directamente a uma porta USB do dispositivo anfitrião, ou utilizado na extremidade do Cabo de Ligação Nokia CA-175D que pode ser fornecido nesta embalagem de venda.